

**PUTZE MEINE ZÄHNE...
ICH WASCHE MIR DIE HAARE...
ICH REINIGE MEINE OHREN...
ICH MAG DAS GEFÜHL SAUBERER OHREN**

AUDISPRAY junior: EIN NATURPRODUKT

AUDISPRAY Junior ist eine hypertonsche, mikrobiologisch kontrollierte Meerwasserlösung, die das Ohrenschmalz verflüssigt und auflöst, wodurch es auf natürlichem Weg entfernt wird. Auch AUDISPRAY Junior erübrigt sich für den Gebrauch mit Wattestäbchen, die das Ohrenschmalz in Richtung Trommelfell schieben. AUDISPRAY Junior ohne Treibgas wurde für den Schutz der zarten und empfindlichen Kinderohren entwickelt.

ZU DIENST AUDISPRAY junior?

AUDISPRAY Junior ermöglicht es Kindern von frühestem Alter an eine regelmäßige Ohrhygiene zu gewöhnen. AUDISPRAY Junior entfernt ganz sanft überschüssiges Ohrenschmalz, Staub und Verunreinigungen und beugt damit Pfropfenbildung vor. Hat sich schon ein Pfropfen gebildet, entfernt AUDISPRAY Junior die Entfernung durch den Arzt.

OFT VERWENDET MAN AUDISPRAY junior?

Vom Alter von 3 Jahren wird AUDISPRAY Junior mittels einem leichten Stoß pro Ohr, 2 bis 3 mal wöchentlich verwendet, bei Kindern mit starker Ohrenschmalzbildung täglich anzuwenden.

WICHTIGE TIPPS

Drücken Sie ein bis zweimal auf die Sprühhvorrichtung, während Sie den Flacon senkrecht halten. Massieren Sie dabei 10 Sekunden lang den Ohransatz. Neigen Sie den Kopf auf die Seite, um die überschüssige Flüssigkeit herauslaufen zu lassen und trocknen Sie das Ohr ab. Wischen Sie die Sprühhöffnung nach jedem Gebrauch mit lauwarmem Wasser.

BEACHTUNGSAUSSAGEN

AUDISPRAY Junior ist auf ärztlichen Rat hin verwenden bei Mittelohrentzündungen, Schmerzen oder allgemein bei Kindern, die Probleme mit den Ohren oder dem Trommelfell haben können.

AUDISPRAY ist ein Medizinprodukt gemäß der Europäischen Richtlinie 93/42/CEE.

**IK POETS MIJN TANDEN...
IK WAS MIJN HAAR...
IK MAAK MIJN OREN SCHOON...
IK HEB GRAAG SCHONE OREN**

AUDISPRAY junior: EEN NATUURLIJK PRODUCT

AUDISPRAY junior is een hypertonsche, mikrobiologisch gecontroleerde, zeewateroplossing, die oorsmeer vloeibaar maakt en ontbindt en op deze wijze natuurlijke verwijdering mogelijk maakt. Door het gebruik van AUDISPRAY junior hoeven bij kinderen geen wattenstaafjes meer te worden gebruikt die het oorsmeer naar het trommelflies toe duwen. AUDISPRAY junior bevat geen drijfgas en is speciaal ontwikkeld voor zachte en gevoelige kinderoortjes.

WAARTOE DIENST AUDISPRAY junior?

Met AUDISPRAY junior kunnen kinderen van jongsaf aan wennen aan een regelmatige hygiëne van de oren. AUDISPRAY junior verwijdert op een veilige manier overmatig oorsmeer, stofdeeltjes en onzuiverheden en voorkomt de vorming van oorsmeerpropjes. In geval van reeds gevormde oorsmeerpropjes vergemakkelijkt AUDISPRAY junior verwijdering ervan door een arts.

WANNEER KAN AUDISPRAY junior WORDEN GEBRUIKT?

Vanaf de leeftijd van 3 jaar kan AUDISPRAY junior worden gebruikt: één verstuiving in elk oor, 2 tot 3 keer per week. Bij kinderen die veel oorsmeer produceren kan AUDISPRAY junior elke dag worden gebruikt.

PRAKTISCHE ADVIEZEN

- 1- Oefen 1 of 2 maal een lichte druk uit op het inbrengstuk en houd daarbij de flacon vertikaal.
- 2- Masseer de onderkant van het oor gedurende 10 seconden
- 3- Houd het hoofd schuin zodat overtollige vloeistof uit het oor kan wegvloeien en veeg het schoon
- 4- Reinig na gebruik het inbrengstuk met lauw water.

VOORZORGSMAATREGELEN

Niet gebruiken zonder een arts te raadplegen in geval van oorontsteking, pijn of in het algemeen bij kinderen die problemen hebben of hebben gehad met betrekking tot het oor of het trommelflies.

AUDISPRAY is een medisch hulpmiddel, conform Europese Richtlijn 93/42/CEE

**LAVO OS DENTES...
LAVO OS CABELOS...
LAVO OS OUVIDOS...
GOSTO DE TER OS OUVIDOS LIMPOS**

AUDISPRAY junior: UM PRODUTO NATURAL

AUDISPRAY junior é uma solução marinha hipertônica controlada microbiologicamente que fluidifica e dissolve o cerume permitindo a sua evacuação natural. AUDISPRAY junior para a criança, a utilização do cotonete que empurra o cerume para os tímpanos. Sem gás propulsor, AUDISPRAY junior foi concebido para respeitar a fragilidade e a sensibilidade dos jovens ouvidos das crianças.

PARA QUE SERVE O AUDISPRAY junior?

AUDISPRAY junior permite que as crianças, mesmo de tenra idade, se habituem a uma higiene regular dos ouvidos. AUDISPRAY junior elimina suavemente qualquer excedente de cerume, poeiras e impurezas e previne a formação de obstrução; se a obstrução já estiver formada, AUDISPRAY junior facilita a sua extracção pelo médico.

QUANDO SE DEVE UTILIZAR AUDISPRAY junior?

A partir dos 3 anos, AUDISPRAY junior utiliza-se ao ritmo de uma pulverização por ouvido de 2 a 3 vezes por semana, e todos os dias em crianças que produzem muito cerume.

CONSELHOS PRÁTICOS

- 1 - Exercer 1 ou 2 pressões sobre a extremidade mantendo o frasco na vertical.
- 2 - Massajar a base da orelha durante 10 segundos.
- 3 - Inclinare a cabeça para o lado para evacuar o excedente e secar.
- 4 - Enxaguar a extremidade com água quente após cada utilização.

PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Não utilizar sem o parecer de um médico em caso de otite, dor ou de maneira geral em todas as crianças que tenham, ou tenham tido, problemas a nível dos ouvidos ou dos tímpanos.

AUDISPRAY é um dispositivo médico em conformidade com a Directiva Europeia 93/42/CEE.

**AUDISPRAY
junior**



Hygiène de l'oreille

Igiene dell'orecchio

Higiene del oido

Higiene do ovido

Ohrhygiene

Oorhygiëne

Laboratoires Diepharmex

8, Avenue Rosemont CH-1208 GENEVE SUISSE

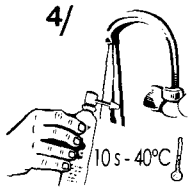
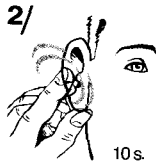
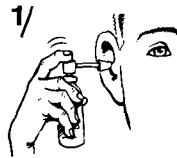
Tel. : +41 22 718 64 20 E-mail : diepharmex@diepharmex.com

Deutschland - Tel. : +41 22 718 64 36 / E-mail : deutschland@diepharmex.com

Nederland - Tel. : +41 22 718 64 36 - E-mail : nederland@diepharmex.com

Portugal - Tel. : +41 22 718 64 32 - E-mail : portugal@diepharmex.com

AUDISPRAY



JE ME LAVE LES DENTS...
JE ME LAVE LES CHEVEUX...
JE ME LAVE LES OREILLES...
J'AIME AVOIR LES OREILLES PROPRES

AUDISPRAY junior : UN PRODUIT NATUREL

AUDISPRAY junior est une solution marine hypertonique microbiologiquement contrôlée qui fluidifie et dissout le cérumen en permettant son évacuation naturelle. AUDISPRAY junior évite, pour l'enfant, l'utilisation du bâtonnet ouaté qui pousse le cérumen vers le tympan. Sans gaz propulseur, AUDISPRAY junior a été conçu pour respecter la fragilité et la sensibilité de leurs jeunes oreilles.

A QUOI SERT AUDISPRAY junior ?

AUDISPRAY junior permet aux enfants, dès leur plus jeune âge, de s'habituer à avoir une hygiène régulière de l'oreille. AUDISPRAY junior élimine en douceur tout excès de cérumen, poussières et impuretés et prévient la formation de bouchon ; en cas de bouchon déjà formé, AUDISPRAY junior facilite son extraction par le médecin.

QUAND UTILISER AUDISPRAY junior ?

A partir de 3 ans, AUDISPRAY junior s'utilise à raison d'une pulvérisation par oreille 2 à 3 fois par semaine, et tous les jours chez les enfants produisant beaucoup de cérumen.

CONSEILS PRATIQUES

- 1 - Exercer 1 ou 2 pressions sur l'embout en tenant le flacon vertical
- 2 - Masser la base de l'oreille pendant 10 secondes
- 3 - Incliner la tête sur le côté pour évacuer le surplus et essuyer
- 4 - Rincer l'embout à l'eau chaude après chaque utilisation.

PRECAUTIONS D'EMPLOI

Ne pas utiliser sans avis médical en cas d'otite, de douleur ou de manière générale chez tout enfant ayant ou ayant eu des problèmes au niveau de l'oreille ou du tympan.

AUDISPRAY junior est un dispositif médical conforme à la Directive Européenne 93/42/CEE

LA HYGIENE DE L'OREILLE DE TOUTE LA FAMILLE

De 0 à 3 ans **AUDI BABY** en dosettes jetables (3 gouttes par oreille 1 fois par semaine)

MI LAVO I DENTI...
MI LAVO I CAPELLI...
MI LAVO LE ORECCHIE...
MI PIACE AVERE LE ORECCHIE PULITE

AUDISPRAY junior : UN PRODOTTO NATURALE

AUDISPRAY junior è una soluzione marina ipertonica microbiologicamente controllata che fluidifica e scioglie il cerume permettendone una naturale evacuazione. AUDISPRAY junior evita, nel bambino, l'utilizzo del bastoncino cotonato, che spinge il cerume verso il timpano. AUDISPRAY junior è stato ideato per rispettare la fragilità e la sensibilità delle giovani orecchie

A COS'E SERVE AUDISPRAY junior ?

AUDISPRAY junior permette ai bambini, fin da piccoli, d'abituarsi ad una corretta igiene delle orecchie. AUDISPRAY junior elimina con delicatezza l'eccesso di cerume, polveri, impurità e previene la formazione di tappi; in caso di tappo già formato AUDISPRAY junior ne faciliterà l'estrazione da parte del medico.

QUANDO UTILIZZARE AUDISPRAY junior ?

A partire dai 3 anni, AUDISPRAY junior si utilizza con una nebulizzazione per orecchio 2 o 3 volte la settimana. Si consiglia un utilizzo giornaliero per bambini che producono molto cerume.

CONSIGLI PRATICI

- 1 - Esercitare 1 o 2 pressioni sull'imbuto tenendo il flacone verticale
- 2 - massaggiare la base dell'orecchio per 10 secondi
- 3 - inclinare la testa sul lato per evacuare e asciugare
- 4 - sciacquare l'imbuto con acqua calda dopo ogni utilizzo.

PRECAUZIONI D'USO

In caso d'otite, di dolore, o in maniera generale per bambini che hanno o hanno avuto problemi all'orecchio o timpano, non utilizzare senza aver prima consultato il medico.

AUDISPRAY junior è un dispositivo medico conforme alla Direttiva Europea 93/42/CEE

L'IGIENE DELL'ORECCHIO DI TUTTA LA FAMIGLIA

Da 0 a 3 anni **AUDI BABY** monodose usa e getta (3 gocce per orecchio 1 volta la settimana)

ME LAVO LOS DIENTES...
ME LAVO EL PELO...
ME LAVO LOS OÍDOS...
ME ENCANTA TENER LOS OÍDOS LIMPIOS

AUDISPRAY junior: UN PRODUCTO NATURAL

AUDISPRAY junior es una solución marina hipertónica, microbiológicamente controlada que fluidifica y disuelve el cerumen, permitiendo su evacuación natural. AUDISPRAY junior evita la utilización, en el niño, del bastoncillo de algodón que empuja el cerumen hacia el tímpano. AUDISPRAY junior no contiene gas y ha sido concebido respetando la fragilidad y sensibilidad de sus pequeños oídos.

¿PARA QUÉ SIRVE AUDISPRAY junior ?

AUDISPRAY junior permite que los niños se acostumbren a tener una higiene regular del oído desde su más temprana edad. AUDISPRAY junior elimina con suavidad el exceso de cerumen, polvo e impurezas, previniendo la formación de los tapones de cera; en caso de un tapón ya formado, AUDISPRAY junior facilita su extracción por el médico.

¿CUANDO SE UTILIZA AUDISPRAY junior ?

A partir de los 3 años, AUDISPRAY junior se utiliza a razón de una pulverización por oído, 2 a 3 veces por semana y todos los días para aquellos niños que producen mucho cerumen.

CONSEJOS PRÁCTICOS

- 1 - Presionar sobre el pulsador manteniendo el envase en posición vertical
- 2 - Masajear la base del oído durante 10 segundos
- 3 - Inclinar la cabeza de lado para evacuar y secar
- 4 - Aclarar el pulsador con agua caliente después de cada utilización

PRECAUCIONES DE USO

No utilizar sin consultar al médico en caso de otitis, dolor de oídos o, de forma general en el niño que tenga o haya tenido problemas a nivel del oído o tímpano.

AUDISPRAY junior es un producto sanitario conforme a la Directiva Europea 93/42/CEE

LA HIGIENE DEL OÍDO DE TODA LA FAMILIA

De 0 a 3 años **AUDI BABY** en unidades desechables (3 gotas en cada oído 1 vez por semana)

France - Tel : +33 1 45 72 36 39 / E-mail : france@diepharmex.com

Italia - Tel : +39 0362 56 95 43 - E-mail : italia@diepharmex.com

España - Tel : +34 91 811 75 04 - E-mail : iberica@diepharmex.com